

- Getting to Know the People in Your Area -

As a trainee or a technical intern, you have come to Japan to learn skills and techniques. However, while you're in Japan, learning more about the country and getting to know the people in your area to deepen your mutual understanding will actually make your stay more rewarding. Getting to know the people in your area, as well as participating in a Japanese class, will also help you improve your Japanese. In the area where you live, you will find that there are various events and activities that anyone can participate in, and also other activities specifically for people from other countries. Why not get out and take part in them?

You can learn about the activities in your area through advertisements distributed to your accepting company or dormitory, or in a variety of other ways. You might see a notice on a bulletin board when you're out, or you might come upon an event in your area by chance. In addition, you can get information by inquiring at the local ward or municipal office. In some areas, there are also groups that organize international exchanges.

Fall is the season for school sports meets and other sports meets in local areas. You may have already participated in sports meets in your area with people at your accepting company. In some areas, there are groups that engage in regular public service activities, such as cleanup of roads and riverbanks and visiting elderly people in care facilities. Some areas also have Japanese classes for foreign residents, and events at which everyone can introduce others to the food and culture of their countries.

You can learn a lot more about Japan by participating in the

地域との交流

けんしゅうせい ぎのうじっしゅうせい みな ぎじゆつ ぎのう
研修生・技能実習生の皆さんは技術・技能
しゅうとく もくてき にほん き みな
の修得を目的として日本に来ていますが、皆
さんが日本に在留している間に日本のこと
をより深く知ったり、地域の人々と交流して
お互いの理解を深めることは、皆さんの研修
せいかつ ゆういぎ ちいき こうりゆう
生活をより有意義にすることでしょう。地域
にほんじん こうりゆう にほん ごきょうしつ さんか
の日本人と交流したり、日本語教室に参加
することで、日本語能力をより高めることも
期待できます。皆さんの住んでいる地域にも、
だれ さんか とりく がいこくじん たいしやう
誰でも参加できる取組みや外国人を対象に
したイベントが行われることがあります。
せっきよくてき さんか
積極的に参加してみたいはいかがでしょうか。

ちいき とりく うけい きぎょう
地域のさまざまな取組みは、受入れ企業や
しゆくしゃ はいふ しちやうそん こうほう かくしゆ
宿舎に配布される市町村の広報や各種の
あんないなど けいじ み がいしゆつ さい
案内等で知ることができます。外出した際に
あんない けいじ み ぎやうじ いべんと
案内の掲示を見かけたり、行事やイベントが
じっし ぐぜんて あ
実施されているのに偶然出会うこともあるで
しょう。市町村の窓口でも情報を得ることが
できます。ちいき こくさいこうりゆうきやうかい
地域によっては国際交流協会な
どが活動しているところもあります。

あき がっこう ちいき うんどうかい きせつ
秋は学校や地域の運動会の季節ですが、
ちいき うんどうかい うけい きぎょう みな
地域の運動会などに受入れ企業の皆さんと
いっしょ さんか ばあい どうろ
一緒に参加された場合もあるでしょう。道路
かせんしき せいそうかつどう こうれいしゃふくししせつ いもん
や河川敷の清掃活動、高齢者福祉施設の慰問
など、定期的に社会奉仕活動を行っている
ちいき くる - ぶ がいこくじん
地域やグループもあります。また、外国人の
じゅうみん たいしやう にほん ごきょうしつ かつこく
住民を対象とした日本語教室や、各国の
ぶんか しょくじ たが しょうかい とりく
文化や食事をお互いに紹介する取組みを
じっし ちいき
実施している地域もあります。

ちいき とりく かつどう さんか みな
地域の取組みや活動に参加することで、皆
さんは日本のことをもっとよく知ることがで

activities and events in your area. You should also be able to get local information that helps you in your daily life. And you will also be able to introduce the local people to the culture, food, and other aspects of your own country, so that they will understand you better. Why not use these opportunities to get to know the people in your area? It will make your life richer as you pursue your training. Your accepting company as a whole, or groups within the company, may also be involved in various activities in the local community. Try asking your training advisor or lifestyle mentor about them, and get involved!

きます。地域ちいきでの生活情報せいかつじょうほうを得ることもできるでしょう。逆に、皆さんの母国みなほこくのことや食事しょくじ、文化等ぶんかなどを紹介しょうかいし、地域ちいきの人ひとに知しってもららうこともできます。地域ちいきとの交流こうりゅうの機会きかいを生いかして、研修生活けんしゅうせいかつをより豊ゆたかなものにしてはいかがでしょうか。

受け入れ企業うけい きぎょうでは、会社全体かいしゃぜんたいで、また社内しゃないのグループで、地域ちいきとのさまざまな交流行事こうりゅうぎょうじをおこなっている場合ばあいもありますので、受け入れ企業うけい きぎょうの研修指導員けんしゅうしどういんや生活指導員せいかつしどういんにもよく相談そうだんして、十分じゅうぶんに理解りかいを得た上で、取えり組うえむようにしまししょう。